

ПРОТОКОЛ № 59

позачергових Загальних зборів Акціонерів
Публічного акціонерного товариства
“ОТП Банк”
(Україна, 01033, м. Київ, вул. Жилианська, 43)

MINUTES No. 59

of the extraordinary General Meeting of Shareholders
of Public Joint-Stock Company
OTP Bank
(01033, 43, Zhylianska Street, Kyiv, Ukraine)

м. Київ

12 травня 2011 р.

Kyiv

May 12, 2011

На засіданні були присутні наступні представники Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк»:

The following representatives of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank attended the meeting:

Від єдиного Акціонеру АТ «ОТП Банк», - ВАТ ОТП Банк (Угорщина) – 231 475 акцій/голосів (100% акцій):

On behalf of the sole Shareholder of OTP Bank JSC, - OTP Bank Plc (Hungary) – 231 475 shares/votes (100% shares):

- пан Пал Ковач – Голова Наглядової Ради АТ «ОТП Банк».

- Mr. Pál Kovács – Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC.

Запрошені від АТ «ОТП Банк»:

Invited from OTP Bank JSC:

1. Пан Дмитро Зінков - Голова Правління АТ «ОТП Банк»;
2. Пан Міклош Бебіак – Фінансовий директор / Член Правління АТ «ОТП Банк»;
3. Пан Олег Заморський – начальник Юридичного управління АТ «ОТП Банк»;
4. Пані Олена Бібіч – виконуючий обов'язки начальника Управління внутрішнього аудиту АТ «ОТП Банк»;
5. Пані Інна Кукурудза – начальник Відділу корпоративного секретаріату АТ «ОТП Банк».

1. Mr. Dmytro Zinkov - Chairman of the Management Board of OTP Bank JSC;
2. Mr. Miklos Bebiak, CFO/Member of the Management Board of OTP Bank JSC;
3. Mr. Oleh Zamorskiy - Head of Legal Division of OTP Bank JSC;
4. Mrs. Olena Bibich – Acting Head of Internal Audit Division of OTP Bank JSC;
5. Ms. Inna Kukurudza, Head of Corporate Secretariat Department of OTP Bank JSC.

На підставі того, що представлені усі 100% голосів Акціонерів, Загальні збори Акціонерів є правомочними приймати рішення з порядку денного.

As all 100% of votes are present at the Meeting the General Shareholders Meeting is competent to make decisions on the agenda.

До початку розгляду питань порядку денного головою Зборів було одногосно обрано пана Пала Ковача; секретарем Зборів, - Інну Кукурудзу, - одногосно. Голова відкрив Загальні збори Акціонерів та запропонував увазі його учасників наступні питання порядку денного:

Before considering items on the agenda Mr. Pál Kovács was elected as the Chairman of the Meeting, Ms. Inna Kukurudza – Secretary of the Meeting. Chairman opened the Meeting and announced the following items of the agenda to the participants:

Порядок денний:**Agenda:**

1. Затвердження звіту зовнішнього аудитора щодо фінансової звітності Банку за 2010 рік, підготовленої у відповідності до Національних Стандартів Бухгалтерського Обліку (консолідована звітність).

1. Approval of the External Auditor's report concerning the financial statement of the Bank for the year 2010, prepared in accordance with Statutory Accounting Standards (Consolidated Statement).

Обговорення питань порядку денного:

Considering items on the Agenda:

**Слухали
по питанню порядку денного:**

**Reported
on the item on the Agenda:**

1. Затвердження звіту зовнішнього аудитора щодо фінансової звітності Банку за 2010 рік, підготовленої у відповідності до Національних Стандартів Бухгалтерського Обліку (консолідована звітність).

1. Approval of the External Auditor's report concerning the financial statement of the Bank for the year 2010, prepared in accordance with Statutory Accounting Standards (Consolidated Statement).

Виступив Фінансовий директор / Член Правління Міклош Бебіак. Він представив присутнім звіт зовнішнього аудитора – аудиторської фірми «РСМ АПіК» - про результати перевірки діяльності АТ «ОТП Банк» за 2010 рік, підготовленої у відповідності до Національних Стандартів Бухгалтерського Обліку (консолідована звітність). Міклош Бебіак повідомив, що у відповідності до Національних Стандартів Бухгалтерського Обліку (консолідована звітність) у 2010 році:

Mr. Miklos Bebiak, CFO/Member of the Board of Management, took the floor. He presented to the participants the report of the external auditor - audit firm "RSM APiK" - about results of audit of OTP Bank JSC activity in the year 2010, prepared in accordance with Statutory Accounting Standards (Consolidated Statement).

Mr. Miklos Bebiak informed that in accordance with Statutory Accounting Standards (Consolidated Statement) in the year 2010:

- загальні активи консолідованої групи склали 24'797'364 тисяч грн.;
- прибуток консолідованої групи до оподаткування склав 529'409 тисяч грн.;
- прибуток консолідованої групи після оподаткування склав 564'087 тисяч грн.

- total assets of the consolidated group amounted to UAH 24'797'364 thousand;
- profit of the consolidated group before tax amounted to UAH 529'409 thousand;
- profit of the consolidated group after tax amounted to UAH 564'087 thousand.

Голова Правління Дмитро Зінков запропонував затвердити звіт зовнішнього аудитора.

Mr. Zinkov, Chairman of the Management Board, proposed to approve the report of the external auditor.

Голосування:

Voting:

Рішення прийнято одногосно

Affirmative vote was unanimous

Вирішено:

Decided:

Затвердити звіт зовнішнього аудитора АТ «ОТП Банк» - аудиторської фірми «РСМ АПіК» - про результати перевірки діяльності АТ «ОТП Банк» за 2010 рік, підготовленої у відповідності до Національних Стандартів Бухгалтерського Обліку (консолідована звітність).

To approve the report of the external auditor - audit firm "RSM APiK" - about results of audit of OTP Bank JSC activity in the year 2010, prepared in accordance with Statutory Accounting Standards (Consolidated Statement).

Голова Зборів /
Chairman of the Meeting

.....
Пал Ковач / Mr. Pál Kovács

Голова Правління АТ «ОТП Банк»/
Chairman of the Board of Management of OTP Bank JSC

.....
Дмитро Зінков / Mr. Dmytro Zinkov

Секретар Зборів /
Secretary of the Meeting

.....
Інна Кукурудза / Ms. Inna Kukurudza